



Sambanwá

GIYA SA PAGESAMBA KAN BANWAAN NIN DIOS

KAFIESTAHAN NI SAN PEDRO BAUTISTA
Patron Titular kan Arkidiocesis kan Caceres
05 FEBRERO 2023 • PULA

RITO SA PAGPOÓN

Pataratara

C — Ngonian na Domingo sa bilog na Arkidiocesis kan Caceres, satong ipinagcelebrar an kafiastian ni San Pedro Bautista, an patron titular kan satong Arkidiocesis. Sa liturgia ngonian, ipinapahayag sato na si Cristo nagsakit, nagadan asin nabuhay-liwat para sa satong kaligtasan. Inaapodan man kita na makisumarô sa gawe nin kaligtasan na inutob kan Kagurangnan. Si San Pedro Bautista nakisumarô sa paagi kan mamomoton niyang pagdolot kan saiyang buhay para sa Diós. Sa pag-arang niato ki San Pedro Bautista, kita man lugod danay niyang magiyahan sa Cristiano niatong pagkabuhay, orog na sa pagkaboronyog niato bilang sarong Arkidiocesis.

Antifona sa Paglaog

(Cf. Fil 2, 30) *(Tindog)*
(Sinambit kun mayo nin Awit sa Paglaog)

Ining santo nagrani sagkod sa kagadanan huli kan gawe ni Cristo, nagdusay kan saiyang buhay sagkod sa pagkarompag.

Pagpangurus asin Pagtaong-galang

P — Sa ngaran kan Amâ, asin kan Akî, asin kan Espiritu Santo.

B — Amen.

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

Gawe nin Pagsolsol

P — Mga tugang, akoon ta an satong mga kasalan, tanganing magkanigo kitang magcelebrar kan mga banal na misterio.

Gabos — Nagkukumpisal ako sa Diós na makakamhan, asin saindo, mga tugang, ta nagkasalâ ako nin makuri sa isip, sa tataramon, sa gibo, asin sa kapabayaan: salâ ko, salâ ko, makuring salâ ko. Kaya nangangadyi ako ki Santa María, danay na Virgen,

sa gabos na Angeles asin Santos, asin saindo, mga tugang, na ako ipamibi sa Kagurangnan tang Diós.

P — Maherak man lugod sato an Diós na makakamhan asin, pakapatawada an satong mga kasalan, darahon kita sa buhay na daing kasagkoran.

B — Amen.

Kyrie

P — Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

P — Cristo, maherak ka.

B — Cristo, maherak ka.

P — Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

Kamurawayan

Gabos — Kamurawayan sa Diós sa kaitaasan asin sa dagâ katoninongan sa mga tawong marahay an boót. Inoomaw mi ika, rinorokyaw mi ika, sinasamba mi ika, pinapamuraway mi ika, pinapasalamatan mi ika huli kan dakula mong kamurawayan, Kagurangnan na Diós, Hadeng langitnon, Diós Amang makakamhan. Kagurangnan Aking Bogtong, Jesu Cristo, Kagurangnan na Diós, Cordero kan Diós, Aki kan Amâ, ika na nagpaparâ kan mga kasalan kan kinâban, kaheraki kami; ika na nagpaparâ kan mga kasalan kan kinâban, akoa an samong pakimaherak; ika na nagtutukaw sa too kan Amâ, kaheraki kami. Ta ika sana an Banal, ika sana an Kagurangnan, ika sana an Orog Kahalangkaw, Jesu Cristo, kaiba kan Espiritu Santo: sa kamurawayan kan Diós Amâ. Amen.

Colecta

P — Mamibi kita.

Diós na makakamhan, namimibi kami warasan na sa maninigong devocion makaarog kami sa pagtubod kan paladan na si San Pedro Bautista, na nagkanigong magkamit kan korona nin pagka-mártir sa pagbalangibog kaini man sanang pagtubod.

Huli ki Jesu Cristong Kagurangnan niato, saimong Aki, na kaiba mong nabubuhay asin naghahade, kasarô kan Espiritu Santo, Diós, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

LITURGIA KAN TATARAMON

Enot na Babasahon *(Tukaw)*

(Cronica 24, 18-22)

Sa enot na babasahon mahihinanyog niato an dapit sa pagkahulog ni Hadeng Yoas hale sa matanos na pagkabuhay pasiring sa pagkakasalâ huli sa saiyang pagsuway sa Diós asin pagsamba sa salang diós.

Pagbasa sa Ikaduwang Libro kan Cronica

Binayaan (kan mga tawo) an harong kan KAGURANGNAN Diós kan saindang mga magurang, tanganing magkulto sa mga Asera asin sa mga ídolo. Buminagsak an kaanggotan sa Juda asin sa Jerusalem sa salâ nindang ini. Pinasugoan sinda nin mga profeta, tanganing ibalik sinda sa KAGURANGNAN. Pinatanidan sinda, alagad dai naghimate. Ginubingan kan espiritu kan Diós si Zacarías na aki ni Yoyada na padi; tuminindog siya sa atubang kan banwaan asin suminabi: "Siring an sabi kan KAGURANGNAN, 'Tâno ta linalapas nindo an mga tugon kan KAGURANGNAN asin dai man kamo nag-uswag? Sukat saindo na buminaya sa KAGURANGNAN, binayaan man niya kamo.'" Alagad nagsabwatan sinda laban saiya asin ginapô siya susog tugon kan hade sa looban kan harong kan KAGURANGNAN. Dai nagromdoman ni Hadeng Yoas an karahayan-boót saiya kan saiyang amâ, na si Yoyada: ginadan si Zacarías na saiyang aki. Kan naghiningagdan ini nagsabi: "Bahala an Diós, siya an magsingil!"

Dai nagromdoman ni Hadeng Yoas an karahayan-boót saiya kan saiyang amâ, na si Yoyada: ginadan si Zacarías na saiyang aki. Kan naghiningagdan ini nagsabi: "Bahala an Diós, siya an magsingil!"

Tataramon kan Kagurangnan.

Gabos — Salamat sa Dios.

Salmo Responsorial

(Salmo 31, 4-5. 7. 8. 9. 18. 22)

S — Sa saimong kamot, O Kagurangnan, idinodolot ko an sakong espiritu.

1. Ta gapô taka asin lookan; alang-alang sa saimong ngaran, aantabayan mo ako asin papalukohon. Papalusoton mo ako sa hikot na nagtataklob sako huli ta ika an sakong kakusgan. (S)
2. Ikinaka-ongis mo an mga nagkukulto sa daing kamugtakan na kahangawan; alagad ako, sa KAGURANGNAN nagtiwala. (S)
3. Maggaya-gaya ako asin maogma sa karahayan mong boót ta nahiling mo an sakong kadukhaan aram mo an mga kahorasaan kan sakong kalag. (S)
4. Dai mo ako ipinasalúib sa kamot kan kaiwal, pinatindog mo sa mahiwas na lugar an sakong bitis. (S)
5. Pag-omawon an KAGURANGNAN: pinagi niyang makangangalas an karahayan niyang boót sako sa ciudad na kinotaan. (S)

Ikaduwang Babasahon

(2 Roma 5, 1-5)

An ikaduwang babasahon nagpapasabot sato kan katukdoan ni San Pablo dapít sa pagigin matanos sa Diós huli sa pagtubod. Iyo ini an paglaom na nagtataong kusog sa mga mártires tanganing magdanay na maimbod asin matanos sa Diós sa atubang nin kagadanan.

Pagbasa sa Ikaduwang Surat ni San Pablo sa mga taga-Roma

Kaya kita, na napawâran-salà kan pagtubod, igwa nin katoninongan sa Diós huli kan Kagurangnan tang si Jesu Cristo. Huli man saiya nabuksan kita nin agihan (huli sa pagtubod) pasiring sa graciang ini na natitindogan ta, asin inoorgulyo ta an paglaom kan kamurawayan kan Diós. Bako sana iyan; inoorgulyo ta pa an satong mga kahorasaan, ta aram ta na an kahorasaan nagbubunga nin pagtyaga, asin an pagtyaga nin katunayan, asin an katunayan nin paglaom. An paglaom dai nabibigô, huli ta ibinûbô an pagkamoot kan Diós sa satong mga puso huli kan Espiritu Santong itinao satuya.

Tataramon kan Kagurangnan.
Gabos — Salamat sa Dios.

Pagrokyaw

(Tindog)

(Sinasantib kun dai inaawit an Alleluia)

Alleluia, alleluia! Pinasarig mo an saimong mga pagboót, Kagurangnan, magdadanyan iyan sagkod pa man. Alleluia, alleluia!

Evangelio

(Mateo 28, 16-20)

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — ✠ Pagbasa kan banal na Evangelio susog ki San Mateo.

B — Kamurawayan saimo, Kagurangnan.

An onseng disipulos naglakaw pa-Galilea, abot sa bukid na isinabi sainda ni Jesus. Asin, pagkahiling saiya, nagsamba sinda; alagad may mga nagduduwa-duwa. Nagdolok si Jesus asin nagtaram sainda: “Itinao sako an gabos na autoridad sa langit asin sa dagâ. Kaya lakaw kamo, gibohang disipulos an gabos na nación! Bonyagan sa ngaran kan Amâ, kan Aki asin kan Espiritu Santo, tukdoan na mag-utob kan gabos kong itinugon saindo. Uya, kaiba nindo ako sa gabos na aldaw, sagkod sa katapusan kan kinâban.”

P — Marahay na Bareta kan Kagurangnan.

B — Pag-omaw saimo Cristo.

Homilia (Tukaw)

Pagrokyaw

kan Pagtubod (Tindog)

Credo Niceno-Constantinopolitano

Gabos — Nagtutubod ako sa sarong Diós Amang makakamhan, kaggibo kan langit asin dagâ, kan gabos na nahihiling asin dai nahihiling. Asin sa sarong Kagurangnan na si Jesu Cristo, Bogtong na Aki kan Diós, asin namundag gikan sa Amâ bago kan gabos na panahon. Diós na gikan sa Diós, ilaw na gikan sa ilaw, totoong Diós na gikan sa totoong Diós, ipinangaki, dai linalang, sarô sa pagka-Diós sa Amâ: huli saiya nagkaigwa kan gabos. Huli sa satong mga tawo asin huli sa satong kaligtasan naghilig siya hale sa kalangitan.

(Sa mga minasunod na tataramon, abot sa asin nani-tawo, an gabos minaduko.)

Asin nani-laman huli kan Espiritu Santo ki Virgen María, asin nani-tawo. Ipinako pa sa cruz para satô kan panahon ni Poncio Pilato; nagtios sagkod sa kagadanan asin ilinobong, asin kan ikatolong aldaw nabuhay-liwat susog sa mga kasuratan, asin suminakat sa langit, nagtutukaw sa tóo kan Amâ. Asin mamuraway na mabalik, sa paghukom sa mga buhay asin mga gadan, an saiyang kahadean daeng katapusan. Asin sa Espiritu Santo, Kagurangnan asin kagtao nin buhay: na gikan sa Ama asin sa Aki. Siya kaiba

kan Amâ asin kan Aki, sabay na sinasamba asin pinapamuraway: siya nagtaram sa paagi nin mga profetas. Asin sa sarô, banal, catolico asin apostolicong Simbahan. Nagpapahayag ako nin pagtubod sa sarong bonyag, sa pagpatawad nin mga kasâlan. Asin naghahalat ako kan pagkabuhay-liwat nin mga gadan, asin kan buhay sa maabot na panahon. Amen.

Pamibi nin Banwaan

P — Ngonian na aldaw, kafiastian ni San Pedro Bautista, mártir asin patron kan Arkidiocesis kan Caceres. Idolot niato sa Dios Amâ an satuyang mga pangangaipo, orog na an pagpauswag kan pagtubod sa satuyang local na Simbahan.

S — Kagurangnan, hinanyoga an samong pamibi.

1. Tanganing an gabos na miembros kan Simbahan danay na magsarig sa Kagurangnan sa mga panahon nin pagsubok asin kasakitan, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
2. Tanganing an ma namamayó kan satuyang gobierno magin maimbod sa pagpaorog kan katanosan asin katiwasayan kan satuyang ma comunidad, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
3. Tanganing an mga nagluluya an boót, orog na sa pag-utob kan mga katongdan nin pagtubod, mapakusog huli kan maimbod na pagsaksi nin kapwa Cristiano, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
4. Tanganing an mga nagsasakit huli sa kahelangan, na para sainda an buhay sarong kagabatan na dai na kayang pâsanon, makasabot kan tunay na kahulugan kan saindang mga pagsubok, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
5. Tanganing an mga gadan asin an mga nagmumundô sa saindang pagtalikod sa kinâban magkamit kan paglaom asin ranga huli kan pagkabuhay-liwat ni Cristo, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

P — Amang makakamhan, sa tabang kan mga pamibi asin paarog ni San Pedro Bautista, padanayon mo kaming makusog asin masigasig sa pagsabuhay kan samuyang pagtubod, dawa sa tahaw nin mga kadificilan asin mga pagsubok. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

LITURGIA KAN EUCARISTIA

Pagdolot *(Tukaw)*

(Sinambit kun mayong Awit sa Pagdolot)

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos na linalang, huli ta sa saimong pagka-matinao nag-ako kami nin tinapay, na idinodolot mi saimo bunga kan dagâ asin kan gibo kan mga kamot nin mga tawo, ini magigin para samo tinapay nin buhay.

B — **Pag-omawon an Diós sagkod pa man.**

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos na linalang, huli ta sa saimong pagka-matinao nag-ako kami nin arak, na idinodolot mi saimo bunga kan balagon asin kan gibo kan mga kamot nin mga tawo, ini magigin para samo inomon nin kalag.

B — **Pag-omawon an Diós sagkod pa man.**

P — *(Tindog)* Magpamibi kamo, mga tugang; tanganing an sako asin an saindong atang maako man lugod kan Diós Amang makakamhan.

B — **Akoon man lugod kan Kagurangnan an atang sa saimong mga kamot para sa kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakinabang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.**

Pamibi sa mga Dolot

P — Kagurangnan, kaming nagroromdom kan pagka-mártir kan palan na si San Pedro Bautista, nagdolot kan samuyang mga atang sa saimong altar, mantang namimibi sa pagcelebrar mi kan misterio kan pasion kan Kagurangnan, marog mi an samong ginigibo ngonian. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

Prefacio I sa mga Banal na Mártires

An tanda asin paarog nin mga mártires

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — **Asin sa saimong Espiritu.**

P — lítaas an mga puso.

B — **Initaas mi na sa Kagurangnan.**

P — Magpasalamat kita sa Kagurangnan, satuyang Diós.

B — **Maninigo asin Dapat.**

Totoong maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas, na danay asin minsan saen magpasalamat kami saimo: Kagurangnan, banal na Amâ, Diós na makakamhan na daing kasagkoran:

Huli ta an dugong pinabolos kan paladan na mártir na si San Pedro Bautista sa pagpahayag nin pagtubod sa saimong ngaran, sa pag-arog ki Cristo, nagpapahiling kan saimong mga ngangalasan: linulubos mo sa kaluyahan an kabagsikan asin pinapakusog mo an mga maluyang kakayahan sa pagsaksi, huli ki Cristo samong Kagurangnan.

Kaya kaiba kan mga Virtudes kan kalangitan padagos kaming nagcelebrar saimo sa dagâ, daing-tapos na nagkukurahaw sa saimong kamahalan:

Gabos — **Banal, Banal, Banal an Kagurangnan Diós ni mga hukbô. An langit asin dagâ pano kan Saimong kamurawayan. Hosánna sa kaitaasan. Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangnan. Hosánna sa kaitaasan.**

Pamibi sa Eucaristia *(Luhod)*

P — Misterio kan Pagtubod.

B — **An pagkagadan mo, Kagurangnan, ipinapamareta niamo, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.**

P — Huli saiya, asin kaiba niya, asin sa saiya, saimo Diós Amang makakamhan kasarô kan Espiritu Santo, an gabos na kagalangan asin kamurawayan, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

RITO SA PAGCOMUNION

Ama Niamo *(Tindog)*

P — Natukdoan kan mga nakakaligtas na tugon, asin pinatood kan diónon na kaugalian, nangangahas kitang magsabi:

Gabos — **Ama niamo, na yaon sa langit: pabalon an ngaran mo; magdatong an kahadean mo; mangyari an boót mo sa dagâ nin siring sa langit. An samong kakanon sa aroaldaw itao mo samuya ngonian, asin patawadon mo kami sa samong mga kasâlan, siring na pinapatawad niamo an mga nagkakasalâ samuya; asin hare kami pagdaraha sa sugot; kundi agawa kami sa maraot.**

P — Agawa kami sa gabos na maraot, namimibi kami Kagurangnan; warasan sa mga aldaw niamo an katoninongan, tanganing kaming natabangan kan saimong pagkaherak magin danay na talingkas sa kasâlan asin man ligtas sa gabos na

kapurisawan: mantang kami naghahalat kan maogmang paglaom asin pagdatong kan samong Paraligtas na si Jesu Cristo.

B — **Huli ta saimo an kahadean, asin an kapangyarihan, siring man an kamurawayan sa mga kapanahonan.**

P — Jesu Cristong Kagurangnan, ika na nagsabi sa saimong mga Apostoles: Katoninongan iwinawat ko saindo, an sakong katoninongan itinatao ko saindo: hare paghilinga an samong mga kasâlan, kundi an pagtubod kan saimong Simbahan; asin papagkanigoa na siya mapatoninong asin magkaboronyog susog sa saimong kabôtan.

B — Amen.

Pagpahayag kan Katoninongan

P — An katoninongan kan Kagurangnan danay na mapa-saindo.

B — **Asin sa saimong espiritu.**

P — Magpatinaraohan kamo nin katoninongan.

Cordero

B — **Cordero kan Diós, na nagpapara kan mga kasâlan kan kinâban: kaheraki kami. Cordero kan Diós, na nagpapara kan mga kasâlan kan kinâban: kaheraki kami. Cordero kan Diós, na nagpapara kan mga kasâlan kan kinâban: tawi kami nin katoninongan.**

Pag-alok sa Pagcomunion *(Luhod)*

P — Uya an Cordero kan Dios, uya an nagpapara kan mga kasâlan kan kinaban. Paladan an mga inapod sa pamanggi kan Cordero.

Gabos — **Kagurangnan bako akong maninigo na ika magdagos sa sakuyang harong: alagad magtaram ka sana, asin an sakong kalag maomayan.**

Antifona sa Comunion

(Mc 8, 35) (Tindog)

(Sinambit kun mayong Awit sa Comunion)

An nagdusay kan sadiring buhay huli sako asin sa Evangelio, makakaligtas kaiyan, olay kan Kagurangnan.

Pamibi Pakacomunion

P — Mamibi kita.

Kagurangnan, sa pagcelebrar mi kan langitnon na bangkete, nag-aarang kami saimo, na sa pagsunod kan mga paarog kan labi-labing pagtubod kan paladan na mártir na si San Pedro Bautista, an pagromdom saiya nagpukaw samo asin an saiyang maninigong pamibi maggiya samo. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

Dangan, an gabos, nakaluhod, minapamibi kan Pamibi ki San Pedro Bautista.

RITO SA PAGT APOS

Pamibi sa Banwaan

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Magduko kamo sa pagbendicion.

Kagurangnan, an banwaan na Cristiano mag-ogma sa pagpamuraway kan mga bantog na kasapì kan saimong Akì, asin an banwaan na nag-oogma saimo sa saindang kafiestahan, makisumarô sa saindang daing-tapos na kamugtakan, asin danay na makipag-ogma sa saimong kamurawayan. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

P — Asin an bendicion kan Diós na makakamhan, Amâ, asin Akì, ✠ asin Espiritu Santo, maghilig asin magdanay saindo sagkod pa man.

B — Amen.

P — Lakaw kamo sa katoninongan ni Cristo.

B — Salamat sa Diós.



PAMIBI KI SAN PEDRO BAUTISTA Patron Titular kan Arkidiocesis nin Caceres

O maugayon na San Pedro Bautista, maisog na soldado ni Cristo, apostol nin pagtubod asin mártir, kami minatingkalag sa saimong nangongorog na virtud na itinagama saimo nin mahal na Diós poon na ika akì pa. Mina-omaw kami saimo huli kan saimong kamâwotan na magin banal, na iyo baga an naging sarigan na isikwal an mga kaogmahan nin kinâban asin akoon an buhay religioso. Inoomaw mi ika huli kan saimong pagmakulog sa kapwa, na iyo an nagdara saimo na bayaan an saimong banwaan tanging ibalangibog an katukdoan ni Cristo sa mga pagano. Inoomaw mi ika huli kan saimong lipotok na kamâwotan na magin dayupot sa Diós, na iyo baga an nagtao nin kusog nin boót na akoon an mga kasakitan sa pagtukdo sa mga mayong pagtubod. Inoomaw mi ika huli ta pinili mo na akoon an Cruz ni Cristo, ibalangibog an katukdoan nin Diós, kisa talikdan an Kagurangnan. O mamurawayon na martir ni Cristo, pinili mi ika bilang patron asin parasurog kan samong Arkidiocesis, saimo ining pinabanal huli kan saimong presencia kan ika nabubuhay pa. Maogmang gayong romdomon ka kan ika uya pa digdi sa samo, na sa kadakul na mga beses ika nakisumarô sa paghorop-horop kan mga langitnon na pagkabuhay. Dai mo kami lingawan na mga uya pa digdi sa dagâ. Hale sa kalangitan, atamanon mo an samong Arkidiocesis, antabayi an lambang sarô kan pagkaherak nin Diós. Kami nanunugâ na ibalangibog an kamurawayan mo asin arogon an saimong mga paarog tanging kami man makapaghiras kan mga bendicion nin langit.

Amen.



sambanwá
GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIOS



MOST REV. ROLANDO J. TRIA TIRONA, OCD, DD, Arzobispo kan Caceres
REV. FR. LUISITO A. OCCIANO, Direktor, Caceres Commission on Communications
REV. FR. GLENN C. RUIZ, Direktor, Commission on Liturgy
REV. FR. ERIC P. BOBIS, In-Charge, Social Media
JOHN PAUL M. AVEN asin **JUAN CARLOS R. MADRID**, Mga Editor

Hinimo asin inandam kan Archidiocesis nin Caceres, sa pangengenot kan Caceres Commission on Communications asin Commission on Liturgy.
Ciudad nin Naga, Pilipinas • 2021

TABANGAN NA MASUSTENIR AN SAMBANWÁ!

Para sa mga donacion, puwedeng magdeposito sa:
Banko asin Branch: **BDO UNIBANK, INC. (BDO) PANGANIBAN DRIVE, NAGA CITY**
Account Name: **CACERES COMMISSION ON COMMUNICATIONS**
Account Number: **008440050319**